



**COURA / INSUA / SADO /
TIGRE / TUA / VIZELA /
ALVA / TEJO / NILO /
DANÚBIO / RENO / TIBRE /
LOIRE / SENA**

Poêle à bois

River Line Eco

Manuel d'utilisation

Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement. Le manuel d'utilisation est partie intégrante du produit.

Mod.1050-A

Índice

1.	Contenu de l’emballage.....	2
2.	Advertências de segurança.....	2
3.	Caractéristiques techniques.....	3
4.	Construction d’équipements	11
4.1.	Composants	11
5.	Installation du poêle à bois.....	12
5.1.	Exigences sur le site d’installation	13
6.	Mode d’emploi	15
6.1.	Combustible	15
6.2.	Puissance.....	16
6.3.	Principe de la combustion.....	17
6.4.	Contrôle de l’air de combustion.....	18
6.5.	Utilisation normale	18
7.	Sécurité	20
8.	Nettoyage et entretien.....	21
8.1.	Nettoyage du tiroir à cendres.....	21
8.2.	Nettoyage de la plaque déflectrice.....	22
9.	Anomalies	25
10.	Fin de vie d’un poêle à bois	25
11.	Conditions de garantie	26
11.1.	Conditions spécifiques du modèle.....	26
11.2.	Conditions générales de garantie.....	26
12.	Déclaration de Performance.....	35

1. Contenu de l'emballage

Le pack d'équipement comprend le contenu suivant :

- Modèle de salamandre acheté ;
- Outil d'ouverture de porte et de régulation de l'air ;
- Dépliant avec accès au manuel d'instruction en ligne.

2. Advertências de segurança

* Red Pod n'assumera aucune responsabilité si les précautions, les avertissements et les normes de fonctionnement de l'équipement ne sont pas respectées.

* L'équipement fabriqué par Red Pod est simple à utiliser et une attention particulière a été portée à ses composants afin de protéger l'utilisateur et l'installateur contre d'éventuels accidents.

* L'installation ne doit être effectuée que par des personnes autorisées, qui doivent fournir à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation, et qui seront entièrement responsables de l'installation finale, et par conséquent, du bon fonctionnement du produit.

* Cet équipement doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément fabriqué. La responsabilité contractuelle ou extracontractuelle du fabricant est exclue en cas de dommages corporels, animaux ou matériels causés par des erreurs d'installation, d'entretien ou d'utilisation.

* Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que le contenu est complet et non endommagé. Si le contenu de l'emballage ne correspond pas à celui indiqué au point 1, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté l'appareil.

* Tous les composants qui constituent l'appareil garantissent son fonctionnement et son efficacité énergétique et doivent être remplacés par des pièces d'origine par l'intervention d'un centre d'assistance technique agréé.

* L'appareil doit être entretenu au moins une fois par an par un centre de service agréé.

* Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit. Veillez à être toujours à proximité de l'appareil.

* Les Salamandres sont testées selon les normes EN13240:2002+EN13240:2002/A2:2005+EN13240:2002/AC:2006+EN13240:2002/A2:2005/AC:2006.

* Tous les produits répondent aux exigences du règlement sur les produits de construction (Règlement UE n° 305/2011) et sont approuvés avec la marque de conformité CE.

3. Caractéristiques techniques

Les salamandres sont des équipements permettant de chauffer l'environnement où elles sont insérées. Ces équipements sont faciles à installer, ne nécessitent aucun type de finition, ce qui permet une intégration parfaite dans l'espace où ils sont insérés.

* Caractéristiques techniques sur toute la gamme

* Approbation CE

* Combustible : bois sec

* Type d'équipement : intermittent

* La chambre de combustion et le couvercle qui l'entoure de tous les poêles sont fabriqués en tôle d'acier au carbone de première qualité, d'une épaisseur de 1,5 mm à 4 mm.

* Verre de type vitrocéramique, thermorésistant. Il résiste à des températures d'environ 750°C en utilisation continue.

* Le cendrier est fabriqué en tôle de 4 mm.

* Une peinture résistant à des pics de température allant jusqu'à 900°C et à des températures de fonctionnement d'environ 600°C est utilisée.

Caractéristiques	Coura	Insua	Sado	Tigre	Vizela	Tua	Un
Poids	93	100	86	93	112	142	kg
Hauteur	980					1250	mm
Largeur	470	470	470	470	690	500	mm
Profondeur	490	490	490	490	500	500	mm
Diètre du tube d'évacuation des fumées	150						mm
Volume maximal chauffable	152					177	m ³
Puissance thermique globale maximale	6,7					7,8	kW
Consommation de combustible	2,22					2,1	kg/h
Longueur de bois de chauffage recommandée	200						mm
Longueur maximale du bois de chauffage	300						mm
Rendement thermique à Puissance thermique nominale	80,4					88	%
Température des gaz	289					131	°C
Emissions de CO (13% O ₂)	0,07					0,06	%
Particules (13% de O ₂)	17					11	mg/Nm ³
OGC (13% de O ₂)	4					59	mg/Nm ³
NO _x (13% de O ₂)	99					78	mg/Nm ³
Débit massique de gaz de combustion	6,0					8,9	g/s
Dépression dans la cheminée	12						Pa

Tableau 1 - Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Alva	Tejo	Nilo	Danúbio	Reno	Sena	Tibre	Loire	Un
Poids	64	71	92	84	94	106	119	111	kg
Hauteur	880	880	920	920	920	920	920	920	mm
Largeur	418	418	580	580	580	580	710	710	mm
Profondeur	460	460	480	480	470	470	470	470	mm
Diètre du tube d'évacuation des fumées	120		150			150			mm
Volume maximal chauffable	152		184			214			m ³
Puissance thermique globale maximale	6,7		8,1			9,4			kW
Consommation de combustible	2,22		2,5			2,8			kg/h
Longueur de bois de chauffage recommandée	200		250			300			mm
Longueur maximale du bois de chauffage	300		500			600			mm
Rendement thermique à Puissance thermique nominale	80,4		81			82			%
Température des gaz	289		263			237			°C
Emissions de CO (13% O ₂)	0,07		0,08			0,08			%
Particules (13% de O ₂)	17		15			15			mg/Nm ³
OGC (13% de O ₂)	4		100			100			mg/Nm ³
NO _x (13% de O ₂)	99		110			110			mg/Nm ³
Débit massique de gaz de combustion	6		7,5			8,9			g/s
Dépression dans la cheminée	12								Pa

Tableau 2 - Caractéristiques techniques

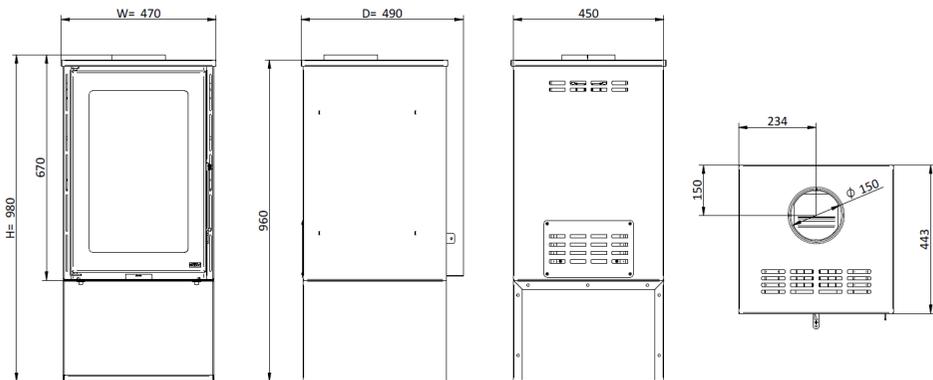


Figure 1 - Dimensions du poêle à bois Coura

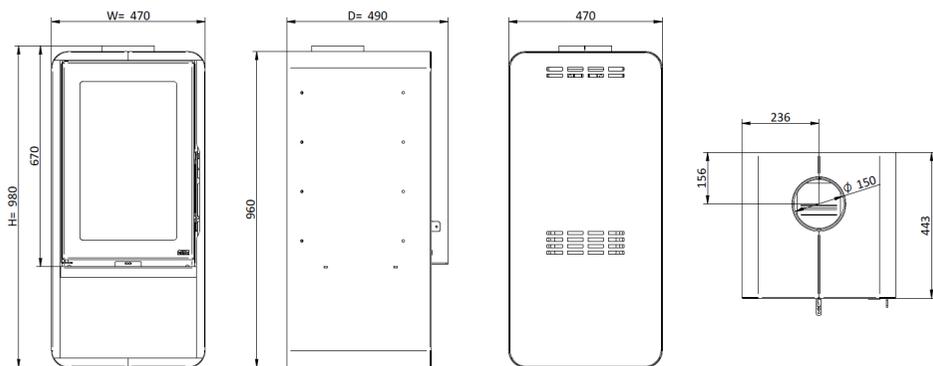


Figure 2 - Dimensions du poêle à bois Insua

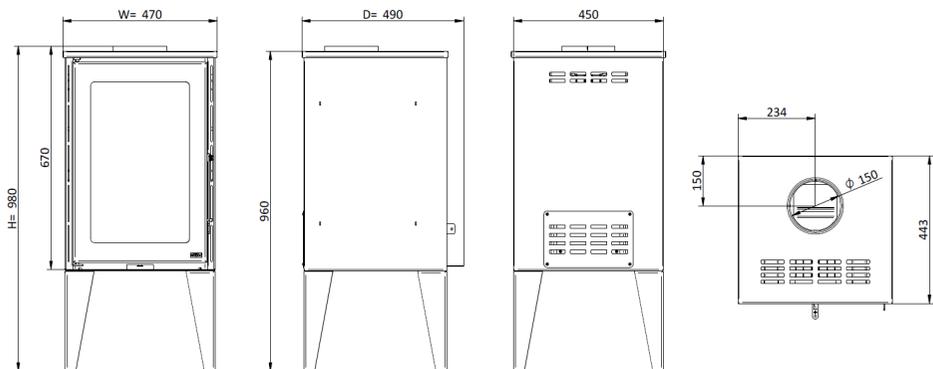


Figure 3 - Dimensions du poêle à bois Sado

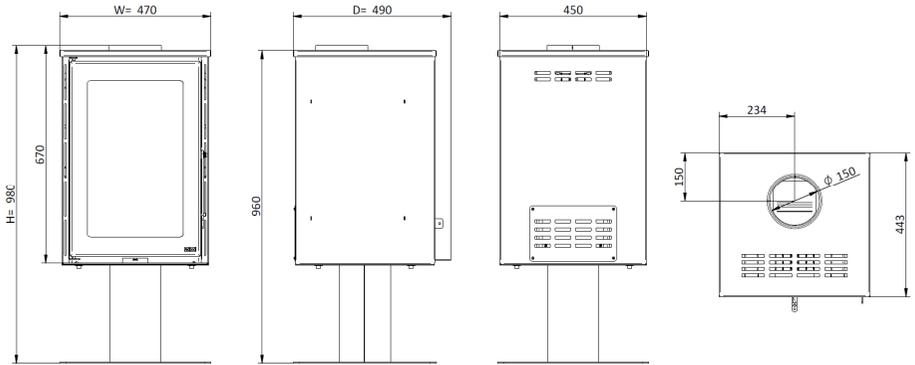


Figure 4 - Dimensions du poêle à bois Tigre

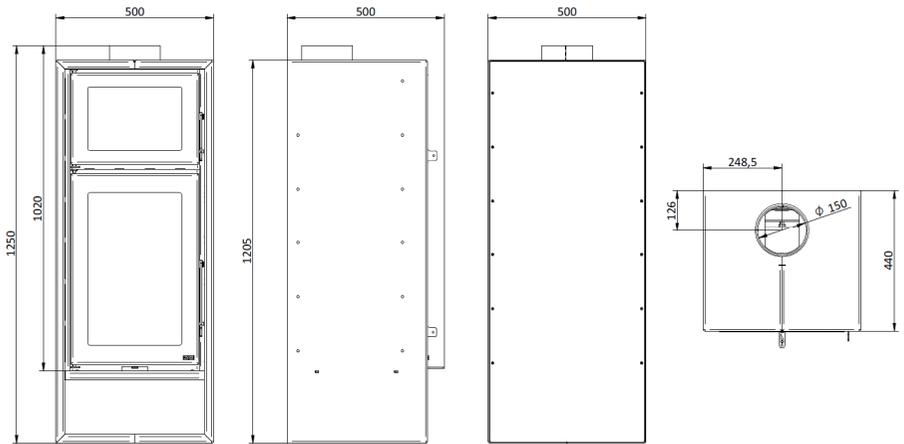


Figure 5 - Dimensions du poêle à bois Tua

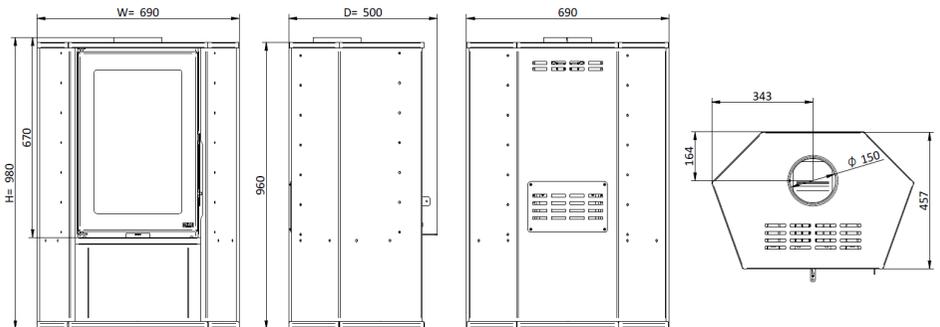


Figure 6 - Dimensions du poêle à bois Vizela

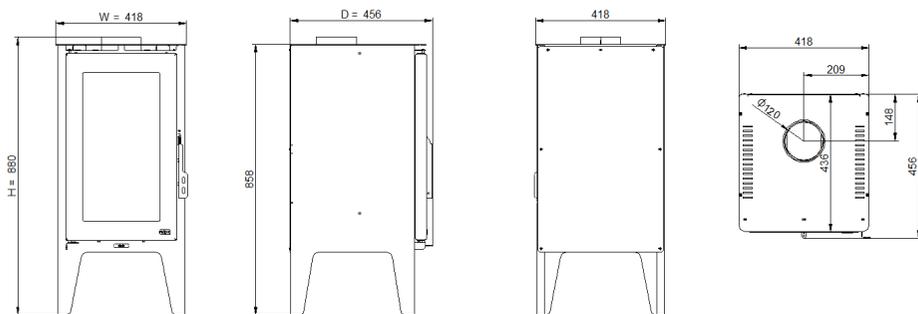


Figure 7 - Dimensions du poêle à bois Alva

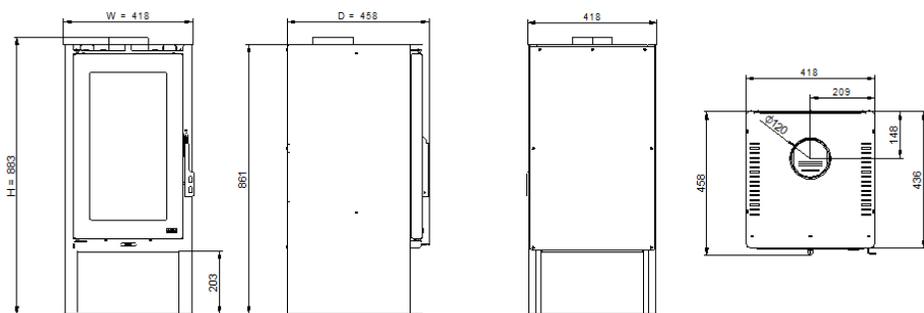


Figure 8 - Dimensions du poêle à bois Tejo

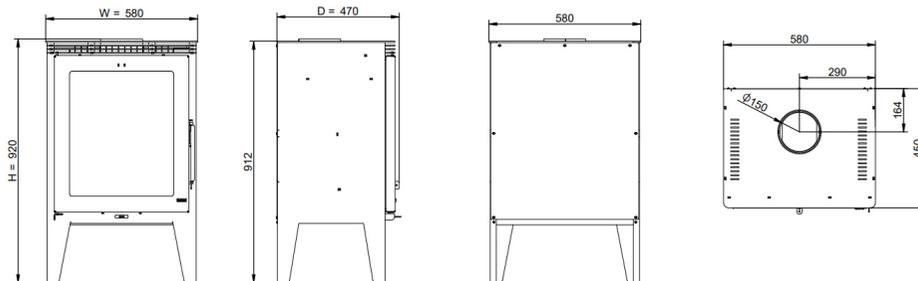


Figure 9 - Dimensions du poêle à bois Danúbio

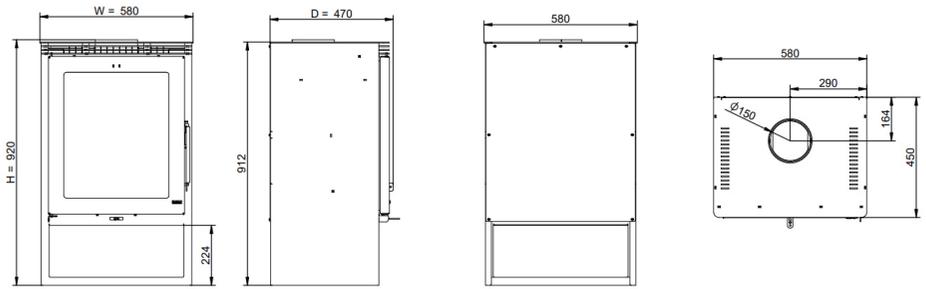


Figure 10 - Dimensions du poêle à bois Nilo

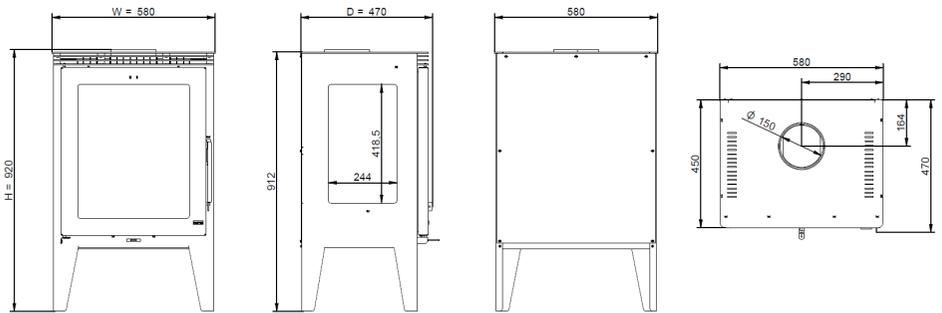


Figure 11 - Dimensions du poêle à bois Reno

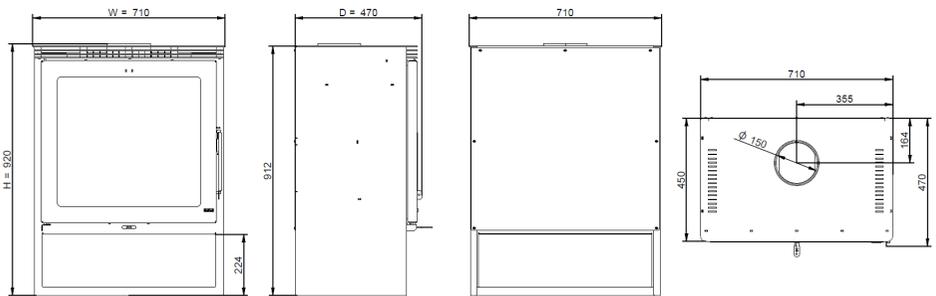


Figure 12 - Dimensions du poêle à bois Tibre

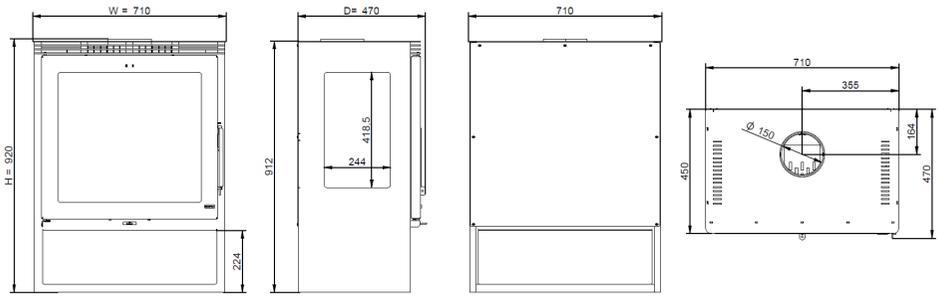


Figure 13 - Dimensions du poêle à bois Loire

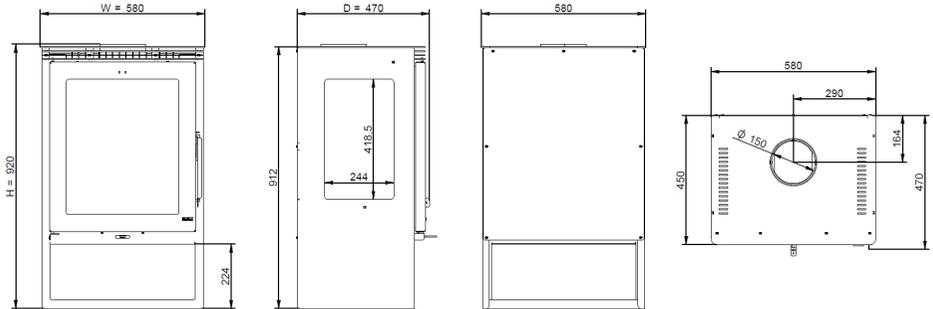


Figure 14 - Dimensions du poêle à bois Sena

4. Construction d'équipements

4.1. Composants

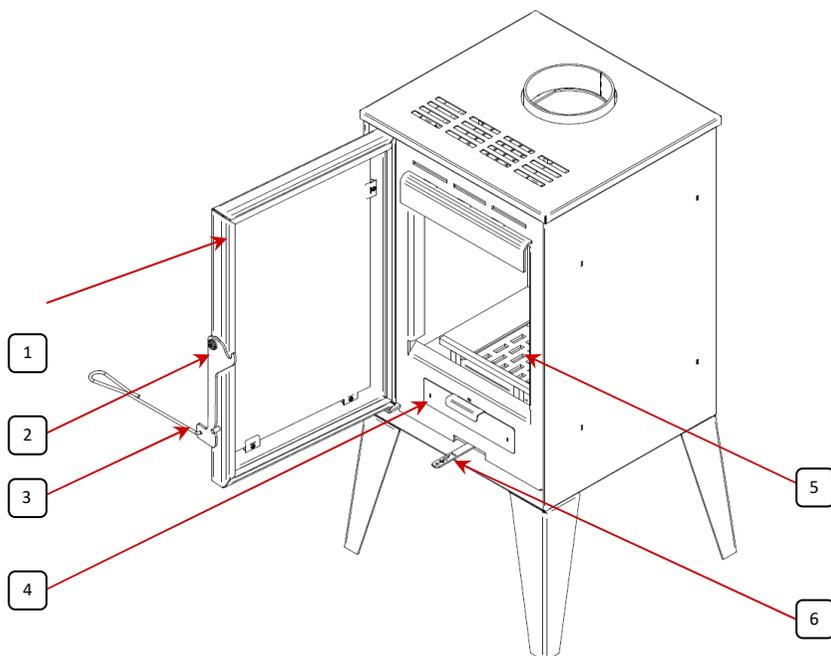


Figure 15 - Composants du poêle à bois

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Cordon d'isolation | 4. Tiroir en frêne |
| 2. Fermeture de la porte | 5. Cendrier |
| 3. Outil d'ouverture de porte
et de réglage de l'air | 6. Régulateur de l'air |

5. Installation du poêle à bois

- * Placez le presse-étoupe dans la sortie de fumée de l'équipement.
- * Dans la sortie de fumée, le presse-étoupe doit avoir le diamètre indiqué dans le tableau 1.
- * Placez le tube dans la partie supérieure du goulot à côté de la sortie de fumée.
- * Placez les autres tubes nécessaires dans la partie supérieure de chacun d'eux en séquence jusqu'à ce que la hauteur nécessaire soit atteinte.
- * Attacher les tuyaux les uns aux autres et les fixer à la cheminée ou au mur à l'extérieur si c'est la solution.
- * Pour que l'extraction se fasse correctement, il est recommandé d'installer au moins 2 mètres de conduit de fumée en acier inoxydable (sans coudes), scellé aux parties maçonnées.
- * Suite à cette section, l'utilisation d'éléments de tuyauterie avec une pente maximale de 45° est admissible, nous recommandons que l'installation soit aussi verticale que possible.

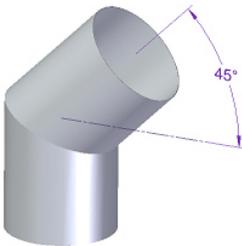


Figure 16 - Pente correcte pour les virages

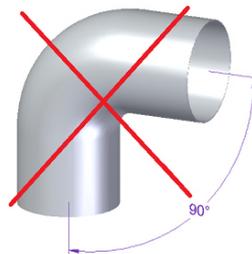


Figure 17 - Pente incorrecte pour les virages

- * La même cheminée ne doit pas être utilisée pour plus d'un appareil ou d'un foyer ouvert.
- * Si l'installation est réalisée par une cheminée de maçonnerie existante, nous recommandons que les tuyaux atteignent la sortie extérieure ; si la sortie de fumée est

réalisée uniquement avec des tuyaux, elle doit avoir une longueur minimale de 3 mètres.

* Le tuyau de cheminée et le poêle doivent être éloignés de tout matériau combustible. Il est conseillé d'utiliser un tuyau isolé à double paroi.

* La cheminée doit permettre une bonne circulation de l'air ; à cet effet, le couvercle doit être placé à environ 60 cm au-dessus du sommet ou de tout autre obstacle situé à moins de 3 mètres et la même cheminée ne doit pas être utilisée pour plus d'un appareil.

* Cet équipement doit être placé dans un endroit bien ventilé, il est préférable qu'il soit installé dans un endroit où il y a des fenêtres pour toute éventualité qui pourrait se produire.

* Évitez de placer à proximité de l'appareil des éléments qui pourraient obstruer la sortie des fumées et le registre d'entrée d'air de l'appareil.

* Les tuyaux doivent être scellés avec de la colle réfractaire.

5.1. Exigences sur le site d'installation

* L'équipement doit être installé sur des bases en maçonnerie avec des briques réfractaires ou d'autres matériaux non combustibles ;

* Aucun matériau combustible ne doit être utilisé à proximité des murs de la salamandre. Une distance de sécurité de 30 cm à l'arrière, 30 cm sur les côtés et 150 cm à l'avant doit être respectée, Figure 18;

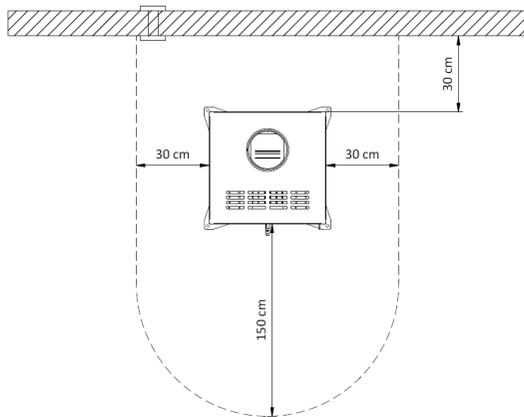


Figure 18 - Distances de sécurité minimales

- * Le sol sur lequel le poêle est installé doit permettre une charge permanente de 1 kg/cm². Si la capacité de charge du sol n'est pas suffisante, une plaque rigide peut être utilisée pour répartir la charge sur une surface plus grande que celle sur laquelle l'appareil reposera ;
- * Avant l'installation, s'assurer que l'emplacement choisi permet l'accès à l'appareil pour le nettoyage ultérieur de l'appareil et le raccordement à la sortie de gaz ;
- * Les grilles d'entrée d'air du bâtiment ne doivent pas être obstruées ;
- * Il faut s'assurer que la structure du bâtiment a les dimensions appropriées pour l'installation de l'équipement prévu ;
- * Les matériaux/objets situés à proximité du poêle doivent pouvoir supporter le chauffage par effet de rayonnement à travers la vitre de l'appareil, ainsi que les parois du poêle, et ne doivent donc pas être combustibles ;
- * Un matériau réfractaire - ciment réfractaire ou autre - doit être appliqué pour sceller la cheminée ;
- * L'utilisation du bois dans la finition peut présenter l'inconvénient d'un risque d'incendie, nous conseillons donc de l'isoler correctement ou de ne pas l'utiliser.
- * Attention : L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié.

6. Mode d'emploi

- * Toutes les réglementations et normes doivent être respectées lors de l'installation de cet équipement.
- * Veuillez ne pas toucher la surface de l'appareil lors du 1er allumage.
- * Risque d'endommager la peinture et risque de brûlures.
- * Le durcissement de la peinture s'effectue pendant les 40 à 50 premières minutes, ce qui entraîne un léger dégagement de fumées.

6.1. Combustible

- * Seul le bois de chauffage doit être utilisé dans ce type d'équipement. Il ne peut pas être utilisé comme un incinérateur, et d'autres matériaux tels que le charbon, le bois avec les peintures, les vernis, les diluants, les carburants liquides, les colles et les plastiques doivent être exclus. Évitez également de brûler des matériaux combustibles courants tels que le carton et la paille ;
- * Le bois de chauffage exotique doit également être exclu comme combustible ;
- * Le bois de chauffage doit avoir un faible taux d'humidité (moins de 20%), il est conseillé de le stocker à l'abri pendant environ 2 ans après la coupe, afin d'obtenir un meilleur rendement et d'éviter le dépôt de créosote dans le conduit de fumée, dans la chambre de combustion et dans la vitre ; le tableau 2 présente quelques types de bois qui peuvent être utilisés dans ces équipements.

Tableau 3 - Liste des types de bois pouvant être utilisés dans un poêle à bois, leur répartition géographique et leur pouvoir calorifique/réaction

Nom usuel	Nom scientifique	Zone de pousse	Caractéristiques Fumée	Nom usuel				
				Fumo	Calor	Acendimento	Fumée	Dureza
Pin	Pinus	<i>Europe à l'exception de la Finlande, du nord de la Suède et de la Norvège</i>	Peu	Pin	Pinus	<i>Europe à l'exception de la Finlande, du nord de la Suède et de la Norvège</i>	Peu	Pin
Chêne liège	Quercus suber	<i>Europe du Sud</i>	Peu	Chêne liège	Quercus suber	<i>Europe du Sud</i>	Peu	Chêne liège
Eucalyptus	Eucalyptus	<i>Région méditerranéenne</i>	Beaucoup	Eucalyptus	Eucalyptus	<i>Région méditerranéenne</i>	Beaucoup	Eucalyptus
Chêne Vert	Quercus ilex	<i>Europe du Sud</i>	Peu	Chêne Vert	Quercus ilex	<i>Europe du Sud</i>	Peu	Chêne Vert
Olivier	Olea	<i>Région méditerranéenne</i>	Peu	Olivier	Olea	<i>Région méditerranéenne</i>	Peu	Olivier
Chêne	Quercus	<i>Toute l'Europe</i>	Peu	Chêne	Quercus	<i>Toute l'Europe</i>	Peu	Chêne
Frêne	Fraxinus	<i>Zones riveraines</i>	Moyen	Frêne	Fraxinus	<i>Zones riveraines</i>	Moyen	Frêne
Bouleau	Bétula	<i>Hautes terres (Serra da Estrela)</i>	Peu	Bouleau	Bétula	<i>Hautes terres (Serra da Estrela)</i>	Peu	Bouleau
Hêtre	Fagus	<i>Europe à l'exception de la péninsule ibérique et de l'Europe du Nord.</i>	Peu	Hêtre	Fagus	<i>Europe à l'exception de la péninsule ibérique et de l'Europe du Nord.</i>	Peu	Hêtre
Erable / Faux platane	Acer	<i>Toute l'Europe</i>	Peu	Erable / Faux platane	Acer	<i>Toute l'Europe</i>	Peu	Erable / Faux platane
Peuplier	Populus	<i>Toute l'Europe</i>	Peu	Peuplier	Populus	<i>Toute l'Europe</i>	Peu	Peuplier
Châtaignier	Castanea	<i>Toute l'Europe</i>	Moyen	Châtaignier	Castanea	<i>Toute l'Europe</i>	Moyen	Châtaignier

6.2. Puissance

* La puissance de votre équipement indique la capacité de chauffage, c'est-à-dire le transfert de chaleur que votre équipement va effectuer de l'énergie du bois vers votre maison, généralement mesurée en kW, et dépend directement de la quantité de bois que vous mettez dans l'équipement.

* La puissance nominale est la puissance mesurée pour une charge de bois standard lors d'un test en laboratoire pendant une période donnée.

6.3. Principe de la combustion

La Salamandre est conçue pour être un appareil à combustion lente. Avec la charge maximale de bois et une flamme douce, il chauffera avec une efficacité maximale pendant plusieurs heures. La Salamandre peut brûler très lentement avec une flamme faible pendant quelques heures. Cependant, nous ne recommandons pas cette procédure car une combustion incomplète crée de la fumée qui, en se condensant, dépose du goudron sur le poêle, la cheminée et la vitre. Une accumulation de goudron devient inesthétique et nécessite également un ramonage plus fréquent pour éviter tout risque d'incendie dans la cheminée. Si vous utilisez du bois humide ou vert, le contrôle de la combustion doit toujours être laissé plus ouvert pour assurer une combustion correcte.

Chauffage radiant

Elle est émise par les braises, la plaque d'acier et les feuilles de vermiculite à l'arrière du poêle. Le chauffage par rayonnement est également transmis par la vitre dans la pièce et chauffe la zone située devant le poêle.

Chauffage par convection

L'air froid traverse le carter par le bas, passe par l'arrière et le haut de l'appareil et expulse l'air chaud par l'avant de l'appareil.

Cet air chaud, par convection, atteint les coins les plus éloignés du compartiment.

Il doit réguler l'admission d'air afin d'obtenir une combustion lente et durable, pendant la période de combustion de la charge de bois.

Les cendres des appareils ne doivent être enlevées que lorsqu'ils sont complètement éteints afin d'éviter les accidents.

Les premières fois que le poêle est utilisé, la peinture durcit, ce qui peut entraîner la production de fumée. Si c'est le cas, il est recommandé d'ouvrir la pièce en ouvrant les fenêtres et les portes vers l'extérieur.

6.4. Contrôle de l'air de combustion

La Figure 19 montre le régulateur d'air de combustion. Cela permet de contrôler la quantité d'air qui entre dans le poêle et donc de contrôler la combustion du combustible.

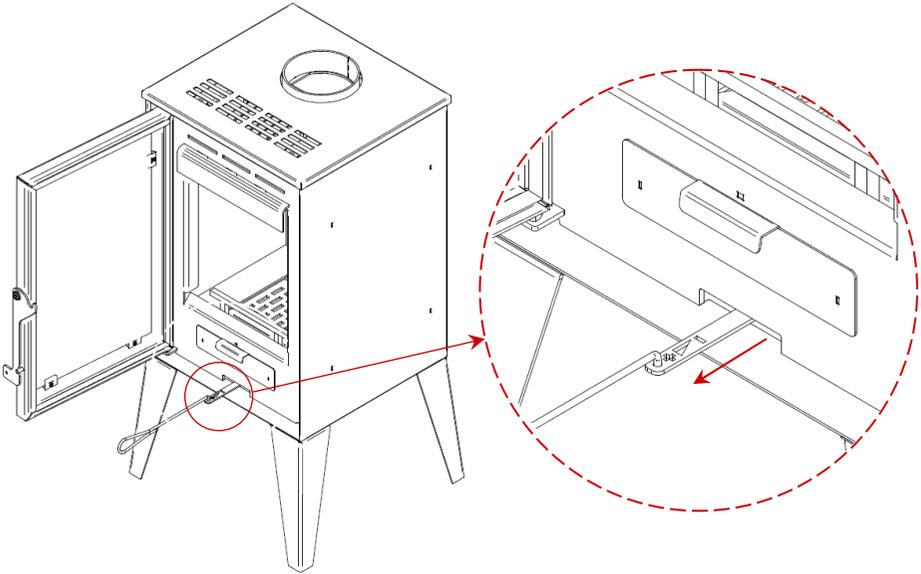


Figure 19 - Régulateur d'air en position d'air primaire ouvert

6.5. Utilisation normale

Période d'éclairage

- L'air primaire doit être ouvert pendant le démarrage jusqu'à ce que le bois soit bien allumé, c'est-à-dire que le régulateur est complètement en position (+), Figure 19.
- Placez des pommes de pin (de préférence) ou des allume-feux sur le support de cendres à la base de la chambre de combustion, placez de petits morceaux de bois, empilés horizontalement.
- Laissez brûler pendant quelques minutes jusqu'à ce que le feu prenne et que les braises rougeoient ; ouvrez la porte et placez du bois d'environ 20 cm sur les braises.
- Après l'allumage, et pour une bonne combustion, le régulateur doit être sur la marque (-), comme indiqué sur la Figure 20.

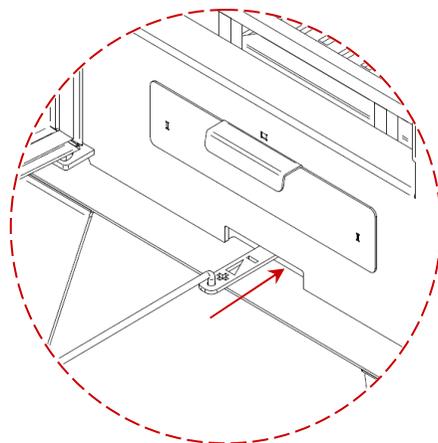


Figure 20 - Régulateur d'air en position fermée d'air primaire

Période de réapprovisionnement

- Ouvrez complètement le contrôle de l'air de combustion.
- Ouvrez la porte lentement.
- Utilisez l'allume-feu pour disposer les charbons de manière uniforme sur le fond du cendrier et les feuilles de vermiculite.
- Mettez du bois neuf sur les braises.
- Fermez la porte et laissez-le brûler jusqu'à ce que le poêle soit chaud et que les braises soient incandescentes.
- Réglez le contrôle de l'air de combustion pour fermer l'air primaire.

* Vérifiez que la circulation d'air est suffisante dans la pièce où l'installation doit être effectuée, sinon l'équipement ne fonctionnera pas correctement. Pour cette raison, vérifiez s'il y a d'autres appareils de chauffage qui consomment de l'air pour leur fonctionnement (par exemple, des appareils à gaz, des cheminées, etc.). Il est déconseillé d'utiliser ces appareils en même temps.

* L'air de combustion est prélevé dans la pièce où se trouve le poêle et consomme donc de l'oxygène. L'utilisateur doit veiller à ce que les grilles d'aération ou autres dispositifs de passage de l'air extérieur ne soient pas obstrués.

* La porte ne doit être ouverte que pendant le ravitaillement en carburant. Les

conditions normales d'utilisation de l'équipement impliquent que la porte soit maintenue fermée.

* Faites le plein avant que la charge précédente ne soit complètement brûlée pour faciliter la continuité de la combustion.

* Lorsque vous remplissez le bois de chauffage, ouvrez légèrement la porte et laissez passer quelques instants jusqu'à ce qu'un bon courant d'air se produise, puis ouvrez complètement la porte.

* Lorsque les conditions atmosphériques sont si défavorables qu'elles affectent sérieusement l'évacuation des fumées du poêle (notamment les vents forts), il est conseillé de ne pas utiliser le poêle.

7. Sécurité

* Les parties métalliques accessibles à l'utilisateur atteignent des températures élevées, il faut donc éviter tout contact avec elles afin de ne pas risquer de se brûler.

* Si des enfants sont présents, tenez-les éloignés de l'équipement.

* En cas de dysfonctionnement, consultez le fournisseur.

* La partie inférieure de l'appareil (sous la chambre de combustion) doit être utilisée pour stocker le bois de chauffage ou les ustensiles à utiliser avec l'appareil, par exemple des pinces, un petit balai, une petite pelle, etc.

* En cas de surchauffe de l'appareil ou de feu dans la cheminée, fermer immédiatement la porte de l'appareil et l'entrée d'air afin d'éteindre le feu et contacter le fournisseur.

* N'utilisez que des pièces de rechange fournies par le fabricant - RedPod.

8. Nettoyage et entretien

8.1. Nettoyage du tiroir à cendres

* Vous ne devez nettoyer votre équipement que lorsqu'il est hors service (froid).

* Pour nettoyer la vitre, nous vous recommandons d'utiliser un produit approprié, en veillant toujours à ce qu'il ne pénètre pas dans les autres parties de l'appareil (parties métalliques, cordon d'étanchéité, poignées et autres). Votre fournisseur peut vous conseiller sur le produit le plus approprié à utiliser.

* Les cendres doivent être enlevées assez fréquemment pour que l'air de combustion ne rencontre pas d'obstacles pendant le fonctionnement de l'appareil.

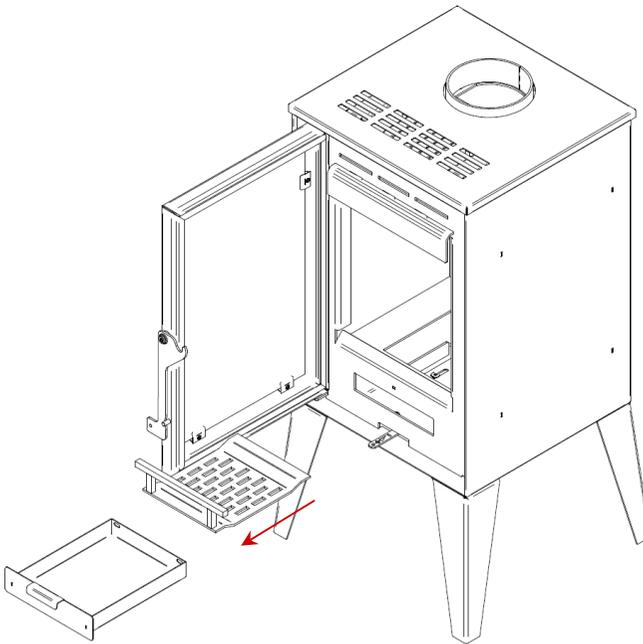


Figure 21 - Nettoyage du tiroir à cendres

8.2. Nettoyage de la plaque déflectrice

8.2.1. Modèles Coura, Insua, Sado, Tigre, Tua, Vizela, Tejo e Alva

* La plaque déflectrice est amovible, il faut donc la retirer et la nettoyer périodiquement.

* La cheminée doit être nettoyée une fois par an. Cependant, vous devez toujours prêter attention à certains indicateurs indiquant que la cheminée a besoin d'être nettoyée, comme l'équipement qui laisse échapper de la fumée par la porte. Pour effectuer ce nettoyage, il faut retirer les deux plaques déflectrices. Tout d'abord, il faut soutenir le baffle avec les deux mains et le soulever un peu pour le libérer de la plaque de vermiculite sur les supports arrière et supérieur (tiges d'acier).

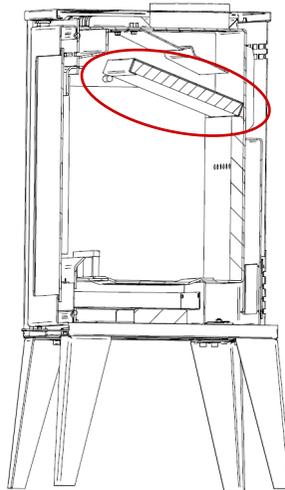


Figure 22 - Retirer le premier déflecteur

* Retirez ensuite le deuxième déflecteur en dévissant les deux vis situées dans la partie supérieure avant. Veillez à ne pas endommager les feuilles de vermiculite (côtés, fond et arrière) lorsque vous retirez le déflecteur de fumée.

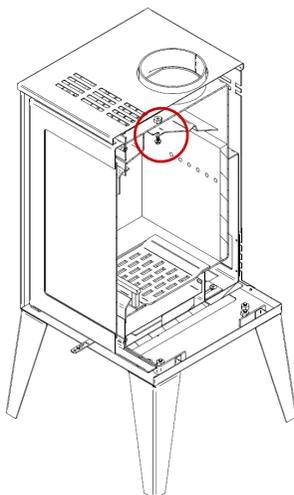


Figure 23 - Retirer le second déflecteur

8.2.2. Modèles Nilo, Danúbio, Reno, Loire, Sena, Tibre

* La plaque déflectrice est amovible, il faut donc la retirer et la nettoyer périodiquement.

* La cheminée doit être nettoyée une fois par an. Cependant, vous devez toujours prêter attention à certains indicateurs indiquant que la cheminée a besoin d'être nettoyée, comme l'équipement qui laisse échapper de la fumée par la porte. Pour effectuer ce nettoyage, il faut retirer les deux plaques déflectrices. Tout d'abord, il faut soutenir le baffle avec les deux mains et le soulever un peu pour le libérer de la plaque de vermiculite sur les supports arrière et supérieur.



Figure 24 - Retirer le premier déflecteur

* Retirez ensuite le second déflecteur en dévissant la vis et l'écrou situés sur la partie supérieure avant. Veillez à ne pas endommager les plaques de vermiculite (côtés, fond et arrière) lorsque vous retirez le déflecteur de fumée.

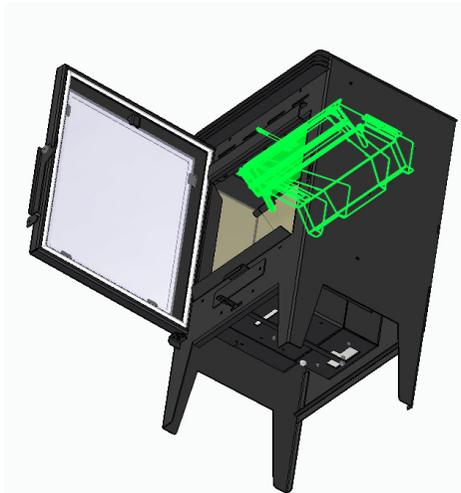


Figure 25 - Retirer le second déflecteur

* Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, l'utilisateur doit s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction dans les tuyaux de cheminée avant de l'allumer.

* Vous devez utiliser un chiffon sec pour nettoyer l'appareil.

9. Anomalies

Anomalie	Cause possible	Correction
L'équipement dégage de la fumée	Du bois humide ou vert et/ou la cheminée doit être nettoyée	Utilisez du bois sec et/ou nettoyez la cheminée
L'équipement met du temps à chauffer	Du bois humide ou vert et/ou la cheminée doit être nettoyée	Utilisez du bois sec et/ou nettoyez la cheminée
Le feu s'éteint	Bois humide ou vert ; l'équipement n'a pas été suffisamment chauffé	Utilisez du bois sec ; ouvrez davantage le régulateur d'entrée d'air de combustion ; réchauffez bien l'appareil avant de fermer le régulateur d'air de combustion
Le verre se salit	Pas de flamme douce et/ou de bois humide ou vert	Brûlez du bois plus sec et/ou ouvrez davantage le contrôle de l'air de combustion.
Le feu ne s'éteint pas pendant la nuit	Bois insuffisant et/ou bois très léger, comme le pin et/ou porte mal ajustée	Remplissez le poêle de bois de chauffage et/ou utilisez du bois de chauffage plus lourd et/ou remplacez le cordon en fibre de verre

Tableau 4 - Identification des problèmes éventuels et de leurs solutions

10. Fin de vie d'un poêle à bois

* Environ 90% des matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement sont recyclables, ce qui permet de réduire l'impact environnemental et de contribuer au développement durable de la planète.

* Par conséquent, les équipements en fin de vie doivent être envoyés à des opérateurs de déchets agréés. Nous vous conseillons donc de contacter votre municipalité pour connaître la collecte appropriée.

11. Conditions de garantie

11.1. Conditions spécifiques du modèle

Le présent modèle exige le démarrage de celui-ci afin d'activer la garantie. Le service de démarrage ne peut être effectué que par des services techniques autorisés par le fabricant. Celui-là doit être obligatoirement effectué jusqu'aux 100 heures de service. L'utilisateur final sera chargé du service de démarrage.

Pour activer la garantie, vous devez envoyer le formulaire de démarrage dûment rempli à l'adresse électronique suivante : mail@red-pod.com.

11.2. Conditions générales de garantie

1. Nom comercial du Producteur

RedPod

mail@red-pod.com

Le présent document ne prévoit pas la prestation de la part de REDPOD d'une garantie volontaire sur les produits que l'entreprise produit et commercialise (dénommés ci-après « Produits »), mais un guide éclairant, pour le déclenchement efficace de la garantie légale dont jouissent les consommateurs sur les Produits (dénommée ci-après « Garantie »). Naturellement, le présent document n'affecte pas les droits légaux de garantie de l'acheteur émergents d'un contrat de vente ayant pour objet les Produits.

2. Identification du Produit faisant l'objet de la garantie

Le déclenchement de la Garantie présuppose l'identification anticipée et correcte du Produit, faisant l'objet de cette même garantie, par REDPOD en étant soutenue par l'indication des données de l'emballage du Produit présentes sur la facture d'achat respective, ainsi que sur la plaque des caractéristiques du Produit (modèle et numéro de série).

3. Conditions de garantie des Produits

3.1 REDPOD répond vis-à-vis de l'Acheteur, sur le défaut de conformité du Produit avec le contrat de vente respectif, dans les délais suivants :

3.1.1 Un délai de 24 mois dès la date de délivrance du bien, dans le cas d'utilisation domestique du produit ;

3.1.2 Un délai de 6 mois dès la date de délivrance du bien, dans le cas d'utilisation professionnelle du produit ;

3.2 Pour exercer ses droits, et dans la mesure où le délai indiqué ci-avant n'est pas dépassé, l'Acheteur doit dénoncer par écrit à REDPOD le défaut de conformité du Produit dans un délai maximal de :

3.2.1 60 (soixante) jours dès la date à laquelle le défaut a été détecté, dans le cas d'utilisation domestique du produit ;

3.2.2 30 (trente) jours dès la date à laquelle le défaut a été détecté, dans le cas d'utilisation professionnelle du produit ;

3.3 Pendant la période de Garantie indiquée au numéro 3.1 ci-dessus (et pour que celle-ci se maintienne valide), les réparations du Produit doivent être exclusivement réalisées par les Services Techniques Officiels de la Marque. Tous les services fournis dans le cadre de la présente Garantie seront effectués du lundi au vendredi, pendant l'horaire et le calendrier de travail légalement établis dans chaque région.

3.4 Toutes les demandes d'assistance devront être présentées au service client de REDPOD par l'email suivant : apoiو.cliente@red-pod.com. Au moment de la réalisation de l'assistance technique du Produit, l'Acheteur devra présenter, en temps que document probant de la Garantie du Produit, la facture d'achat de celui-ci ou tout autre document faisant preuve de son acquisition. Quel que soit le cas, le document probant d'acquisition du Produit doit contenir l'identification de celui-ci (dans les termes cités au numéro 2 ci-dessus) ainsi que sa date d'acquisition. En alternative, et pour valider la Garantie du Produit, le PSR – document faisant preuve de la mise en marche de la machine (le cas échéant) - devra être utilisé.

3.5 Le Produit devra être installé par un professionnel qualifié à cet effet, selon la réglementation en vigueur dans chaque zone géographique, pour l'installation de ces Produits, tout en obéissant à chaque réglementation en vigueur, notamment en ce qui concerne les cheminées, ainsi que d'autres réglementations applicables à des effets tels que l'approvisionnement en eau, l'électricité et/ou d'autres effets concernant l'équipement ou le secteur et étant en conformité aux conditions du manuel d'utilisation. Une installation de Produits hors spécification du fabricant et / ou qui ne

respecte pas la réglementation légale concernant cette matière, ne bénéficiera pas de la présente Garantie. Si un Produit est installé à l'extérieur, il devra être protégé contre les effets météorologiques, notamment la pluie et le vent. Dans ces cas, la protection de l'appareil pourra être nécessaire à l'aide d'une armoire ou d'une boîte de protection dûment ventilée.

3.6 Les appareils ne devront pas être installés dans des locaux contenant des produits chimiques dans leur atmosphère, des ambiances salines ou taux d'humidité élevée, puisque le mélange de ceux-là avec l'air peut produire une corrosion rapide dans la chambre de combustion. Dans ce type d'ambiance, nous recommandons fortement que l'appareil soit protégé contre les produits anticorrosion pour cet effet, surtout entre les saisons de fonctionnement. Comme suggestion, nous conseillons l'application de graisses graphitées indiquées pour des hautes températures avec une fonction de lubrification et de protection anticorrosion.

3.7 Dans les équipements appartenant à la famille de granulés, outre les entretiens quotidiens et hebdomadaires cités dans le manuel d'utilisation, le nettoyage de l'intérieur de l'appareil est aussi obligatoire, ainsi que de la cheminée d'évacuation des fumées. Ces tâches doivent être effectuées à chaque 600-800 kg de granulés de bois consommés, dans le cas des poêles (air et eau) et les chaudières compactes, à chaque 2000-3000 kg de granulés de bois consommés, dans le cas des chaudières automatiques. En cas de non consommation de ces quantités, un entretien préventif systématique doit être effectué au moins une fois par an.

3.8 L'Acheteur sera chargé d'assurer la réalisation des entretiens périodiques, selon les indications des manuels d'utilisation et la manipulation qui accompagne le Produit. A chaque demande d'entretien périodique, celui-ci doit pouvoir être prouvé par la présentation du rapport technique de l'entité responsable de ce même entretien ou, en alternative, par son registre dans le manuel d'utilisation, dans la section respective.

3.9 Afin d'éviter des dommages dus à la surpression sur les équipements, des éléments de sécurité devront être assurés, au moment de l'installation, tels que des soupapes de sécurité de pression ou de pression de température, le cas échéant, ainsi qu'un vase d'expansion ajusté à l'installation, et son bon fonctionnement devant être aussi assuré. Il convient de noter que : les soupapes citées devront avoir une valeur égale ou inférieure à la pression supportée par l'équipement ; aucune soupape

d'étranglement ne devra exister entre l'équipement et la soupape de sécurité respective ; un plan d'entretien préventif systématique devra être prévu afin d'assurer le bon fonctionnement des éléments de sécurité cités ; indépendamment du type d'appareil, toutes les soupapes de sécurité devront être connectées à un égout à siphon, afin d'éviter des dommages dans l'habitation dus aux décharges d'eau. La Garantie du Produit n'inclut pas les dommages causés par le manque de canalisation d'eau déchargée par la soupape citée.

3.10 Afin d'éviter des dommages dans les équipements et dans la tuyauterie annexe dus à la corrosion galvanique, nous conseillons l'utilisation de séparateurs (manchettes) diélectrique dans la connexion de l'équipement aux tuyauteries métalliques dont les caractéristiques des matériaux appliqués favorisent ce type de corrosion. La Garantie du Produit n'inclut pas les dommages causés par le manque d'utilisation des séparateurs diélectriques cités.

3.11 L'eau ou le fluide thermique utilisé dans le système de chauffage (poêle Hydro, chaudière, récupérateurs, chauffage central, entre autres) doit respecter les exigences légales en vigueur, ainsi qu'assurer les caractéristiques physico-chimiques suivantes : absence de particules solides en suspension ; faible niveau de conductivité ; dureté résiduelle de 5 à 7 degrés français ; pH neutre, prêt de 7 ; faible concentration de chlorures et de fer ; et absence d'entrée d'air par dépression ou autres. Si l'installation favorise un make-up d'eau automatique, celui-ci doit avoir en amont un système de traitement préventif composé de filtration, de décalcification et de dosages préventif de polyphosphates (incrustations et corrosion), ainsi qu'une étape de dégazage, le cas échéant. Si, en toute circonstance, un de ces indicateurs présentera des valeurs en dehors des valeurs recommandées, la Garantie sera caduque.

3.12 Sauf dans les cas expressément prévus par la loi, une intervention pendant la garantie ne renouvelle pas la période de garantie du Produit. Les droits émergents de la Garantie ne sont pas transmissibles à l'acquéreur du Produit.

3.13 Les équipements doivent être installés dans des locaux accessibles et ne présentant aucun risque pour le technicien. L'Acheteur mettra à disposition les moyens nécessaires pour l'accès à ces locaux, étant lui-même en charge de frais éventuels y référant.

3.14 La Garantie est valide pour les Produits et les équipements vendus par REDPOD, seulement et exclusivement dans la zone géographique et territoriale du pays où a été effectuée la vente du Produit par REDPOD.

4. Circonstances excluant l'application de la garantie.

Sont exclus de la garantie, le coût total restant à la charge du Consommateur, les cas suivants :

4.1. Opérations d'entretien, réglage du Produit, mises en marche, nettoyage, suppression d'erreurs ou d'anomalies n'étant pas en relation avec des défaillances de composants des équipements et le remplacement de piles ;

4.2. Des composants en contact direct avec le feu, tels que : supports de vermiculite, plaque déflectrice ou de protection, vermiculite, cordons d'étanchéité, brûleurs, tiroirs à cendres, copeaux de bois, registre de fumées, grilles à cendres, dont l'usure est en relation directe avec les conditions d'utilisation.

Dégradation de la peinture, ainsi que l'apparition de corrosion par la dégradation de celle-ci, due à l'excès de charge de combustible, d'utilisation de tiroir ouvert ou de tirage excessif de la cheminée de l'installation.

Dans les équipements de la famille de granulés de bois, les résistances d'allumage sont une pièce d'usure, celles-ci ne possèdent donc qu'une garantie de 6 mois. L'éclatement de la vitre dû à une mauvaise manipulation ou à toute autre cause sans relation avec le défaut du produit ;

4.3. Composants considérés comme faisant parti de l'usure, tels que, paliers et roulements ;

4.4. Défauts de composants externes au Produit pouvant nuire à son bon fonctionnement, tels que dommages matériels ou autres (par exemple tuiles, toitures, couvertures imperméables, tuyauteries ou dommages corporels) par sa mauvaise utilisation de matériaux dans l'installation, l'installation incorrecte ne respectant pas les normes d'installation du produit, la réglementation applicable ou les règles de savoir-faire, notamment l'application de la tuyauterie adaptée à la température à être utilisée, l'application de vase d'expansion, clapets anti-retour, soupape de sécurité, valve anti-condensation, entre autres ;

4.5. Produits dont le fonctionnement ait été affecté par des défaillances ou par des défauts de composants externes ou par de mauvais dimensionnements ;

4.6. Défauts provoqués par l'utilisation d'accessoires ou de Composants de substitution ne faisant pas partie de ceux recommandés par REDPOD ;

4.7. Les défauts ayant comme origine le non-respect des instructions de d'installation, d'utilisation et de fonctionnement, ou les applications n'étant pas en conformité avec l'utilisation du Produit, ou encore les facteurs climatiques anormaux, les conditions anormales de fonctionnement, la surcharge ou la réalisation d'un entretien ou d'un nettoyage inadapté ;

4.8. Les Produits ayant été modifiés ou manipulés par des personnes étrangères au Services Techniques Officiels de la marque et ne possédant donc aucune autorisation explicite de la part de REDPOD ;

4.9. Les pannes causées par des agents externes (rongeurs, oiseaux, araignées, etc.), des phénomènes atmosphériques et/ou géologiques (tremblements de terre, tempêtes, gelées, grêle, orages, pluies, etc.), ambiances agressives et humides ou salines (exemple : proximité de la mer ou d'un fleuve), ainsi que celles dérivées de pannes causées par l'excès de pression d'eau, l'alimentation électrique inadaptée (tension aux variations supérieures à 10 %, face à la valeur nominale de 230 V), la pression ou l'approvisionnement des circuits inadaptés, le vandalisme, les affrontements urbains et les conflits armés de toute sorte ainsi que dérivés de ceux-ci ;

4.10. La non utilisation de combustible recommandé par le fabricant représente une condition d'exclusion de la garantie ;

Remarque explicative : Dans le cas des appareils à granulés de bois, le combustible utilisé doit être certifié par la norme EN 14961-2 degré A1. De la même façon, avant d'acheter une grande quantité, vous devez tester le combustible afin de vérifier son comportement.

Dans les équipements à bois, celui-ci doit posséder un taux d'humidité inférieure à 20 %.

4.11. L'apparition de condensation, soit par un défaut d'installation, soit par une utilisation de combustible n'étant pas du bois vierge (tels que : palette ou bois

imprégné de peinture, ou du vernis, du sel ou tout autre composant), pouvant contribuer à la dégradation accélérée de l'équipement, et surtout de sa chambre de combustion ;

4.12. Tous les Produits, accessoires ou composants endommagés pendant le transport ou l'installation ;

4.13. Les opérations de nettoyage réalisées dans l'appareil, ou composants respectifs, motivées par des condensations, la qualité du combustible, le mauvais réglage ou tout autre circonstance du lieu d'installation. De la même manière, sont exclues de la garantie les interventions pour la décalcification du Produit, (l'élimination du calcaire ou de tout autre matériau déposé dans l'appareil et produit par la qualité de l'eau fournie). De la même façon, sont exclues de la garantie les interventions de purge d'air du circuit ou le déblocage des pompes circulatoires.

4.14. L'installation des équipements fournis par REDPOD doivent permettre l'élimination simple de ceux-ci, ainsi que l'accès aux composants mécaniques, hydrauliques et électroniques de l'équipement et de l'installation. Lorsque l'installation ne permet pas l'accès immédiat et sécurisé aux équipements, les frais additionnels de moyens d'accès et de sécurité resteront à la charge de l'Acheteur. Le coût de démontage et de montage des caisses de plaques en plâtre cartoné ou de parois maçonnées, isolations ou autres éléments, tels que cheminées et connexions hydrauliques empêchant l'accès libre au Produit (si le Produit est installé à l'intérieur d'une caisse en plâtre cartoné, maçonnée ou tout autre espace adapté à cet effet, il doit respecter les dimensions et les caractéristiques citées dans le manuel d'instructions et d'utilisation qui accompagne l'appareil).

4.15. Des interventions d'information ou d'éclaircissements à domicile, sur l'utilisation de son système de chauffage, la programmation et / ou la reprogrammation d'éléments de réglage et de contrôle, tels que : thermostats, régulateurs, programmeurs, etc. ;

4.16. Des interventions de réglage de combustible, dans des appareils à granulés de bois, nettoyage, détection de fuites d'eau dans les tuyauteries externes à l'appareil, dommages produits dus aux besoins de nettoyage des machines ou des cheminées d'évacuation des gaz ;

4.17. Interventions d'urgence non incluses dans la garantie, par exemple : intervention en fin de semaine et jours fériés, en ce qu'elles constituent des interventions spéciales non incluses dans la garantie et qui ont donc un coût supplémentaire, selon les tarifs en vigueur ; elles seront effectuées exclusivement sous demande explicite du Consommateur, selon la disponibilité du rendez-vous, au cas où celui-ci ne se superpose par à d'autres services planifiés.

5. Inclusion de la Garantie

REDPOD corrigera, sans aucune charge supplémentaire de la part du Consommateur, les défauts couverts par la garantie, selon la réparation du Produit. Les Produits ou Composants remplacés feront désormais part de la propriété de REDPOD.

6. Responsabilité de REDPOD

Sans préjudice de ce qui est légalement établi, la responsabilité de REDPOD en ce qui concerne la garantie, se limite à ce qui est établi dans les présentes conditions de garantie.

7. Tarifs des Services réalisés hors du cadre de la garantie.

Les interventions réalisées hors du cadre de la garantie sont assujetties à l'application du tarif en vigueur ;

8. Garantie Services effectués en dehors de la garantie

Toute réparation effectuée en dehors de la période de garantie par le service d'assistance technique officiel de RedPod est couverte par une garantie de 6 mois.

9. Garantie Pièces détachées fournies par RedPod

Les pièces détachées fournies par RedPod, dans le cadre de la vente commerciale de pièces détachées, c'est-à-dire non intégrées au matériel, ne sont pas couvertes par la garantie.

10. Pièces de rechange Pièces remplacées dans le cadre de l'assistance technique

Les pièces usagées sont considérées comme des déchets dès qu'elles sont retirées de l'équipement. RedPod, en tant que producteur de déchets dans le cadre de son activité, est tenu par la législation en vigueur de les remettre à une entité agréée qui effectue les opérations de gestion des déchets appropriées conformément à la loi et ne peut

donc leur donner une autre destination quelle qu'elle soit. Par conséquent, le client peut visualiser les pièces usagées résultant de l'assistance, mais ne peut pas les garder en sa possession.

11. Frais Administratifs

Dans le cas de factures concernant des services effectués dont le paiement n'est pas réalisé dans le délai prévu, des intérêts de retard y seront ajoutés au taux maximal légal en vigueur.

12. Tribunal Compétent

Afin de résoudre tout litige émergent du contrat de vente, ayant pour objet les Produits couverts par la Garantie, les Contractants attribuent des compétences exclusives au tribunal de Águeda, en renonçant à tout autre.

12. Déclaration de Performance

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACION PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DECLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-051

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

COURA – EAN 05600990442979

INSUA – EAN 05600990462748

SADO – EAN 05600990462762

TIGRE – EAN 05600990462755

VIZELA – EAN 05600990462779

ALVA – EAN 05600990513709

TEJO – EAN 05600990513716

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFÍCIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Red.pod

mail@red-pod.com

Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 13240

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0055/23-1

<p>Caraterísticas essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK (A1). De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.10, 4.2.12, 5.2, 5.4, 5.6, 6.1 (EN13240)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO: 0,07%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO < 1,0%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13240) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13240) According to the Annex ZA.1 (EN13240) Selons le Annexe ZA.1 (EN13240) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13240)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 5.4, 5.5, 5.6 (EN13240)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 5.8 (EN13240)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 4.2.1, 4.2.4 (EN13240)</p>

Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 80%	≥ 50% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
--	----------------	---

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belazaima do Chão, 09/09/2021

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

N: DD-058

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

TUA – EAN 05600990444454

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFICIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCION DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Red.pod
mail@red-pod.com
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 13240

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0064/22-1

<p>Caraterísticas essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK (A1). De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0064/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.10, 4.2.12, 5.2, 5.4, 5.6, 6.1 (EN13240)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO: 0,06%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO < 1,0%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0064/22-1</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13240) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13240) According to the Annex ZA.1 (EN13240) Selons le Annexe ZA.1 (EN13240) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13240)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0064/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 5.4, 5.5, 5.6 (EN13240)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0064/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.8 (EN13240)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0064/22-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 4.2.1, 4.2.4 (EN13240)</p>

Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 88%	≥ 50% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
--	----------------	--

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belazaima do Chão, 09/09/2021

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-06.3

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

NILO ECO – EAN 05600990513723
DANÚBIO ECO – EAN 05600990513815
RENO ECO – EAN 05600990513822
DANÚBIO ECO – EAN 05600990513815
SENA ECO – EAN 05600990513730
NILO ECO – EAN 05600990513723

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Red.pod
mail@red-pod.com
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 13240

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0055-23-1RV1
CEE-0065-22-1RV2

<p>Caraterísticas essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK (A1). De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.10, 4.2.12, 5.2, 5.4, 5.6, 6.1 (EN13240)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO: 0,08%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO < 1,0%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13240) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13240) According to the Annex ZA.1 (EN13240) Selons le Annexe ZA.1 (EN13240) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13240)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 5.4, 5.5, 5.6 (EN13240)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.8 (EN13240)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1 CEE-0065/23-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 4.2.4 (EN13240)</p>

Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité �nerg�tique Efficienza energetica	OK. 81%	≥ 50% para pot�ncia térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
--	------------------------------	---

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2   conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declara o de desempenho   emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilit  du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 à conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione   rilasciata sotto l'esclusiva responsabilit  del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belzaima do Ch o, 03/07/2023

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

N: DD-064

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

LOIRE ECO – EAN 05600990513891

TIBRE ECO – EAN 05600990513907

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

aquecimento de edifícios de habitação | calefacción de edificios residenciales | heating of residential buildings | chauffage de batiments résidentiels | riscaldamento degli edifici residenziali

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Red.pod

mail@red-pod.com

Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del prodoto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 13240

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0055-23-1RV1

CEE-0065-22-1RV2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

<p>Caraterísticas essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK (A1), De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.6, 4.2.7, 4.2.8, 4.2.10, 4.2.12, 5.2, 5.4, 5.6, 6.1 (EN13240)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK, Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO: 0,08%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO < 1,0%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK, De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13240) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13240) According to the Annex ZA.1 (EN13240) Selons le Annexe ZA.1 (EN13240) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13240)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK, De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2.1, 5.4, 5.5, 5.6 (EN13240)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK, De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-2 CEE-0065/22-2</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.8 (EN13240)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK, De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0055/23-1 CEE-0065/23-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 4.2.1, 4.2.4 (EN13240)</p>

Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 82%	≥ 50% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
--	------------------------------	---

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belazaima do Chão, 03/07/2023

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)